







**Ansprechpersonen zu verschiedenen Themenbereichen aller Partnerstädte**  
**Persone di riferimento per i diversi settori del gemellaggio**  
**Les personnes de contact dans toutes les domaines des villes jumelles**

<b>Bürgermeister/in</b> <b>Sindaco</b> <b>Le/la maire</b>	<b>Ansprechperson generell /</b> <b>Persona di riferimento /</b> <b>Personne de contact</b>	<b>Content Manager</b> <b>jumelage.net</b>	<b>Tourismus</b> <b>Turismo</b> <b>Le tourisme</b>	<b>Sport</b> <b>Sport</b> <b>Le sport</b>	<b>Jugend</b> <b>Giovani</b> <b>les jeunes</b>	<b>Polizei</b> <b>Polizia</b> <b>La Police</b>	<b>Feuerwehr</b> <b>Vigili del fuoco</b> <b>Les pompiers</b>	<b>Pfadi/Pfadfinder</b> <b>Esploratore</b> <b>Le scout</b>
<p><b>Urs Marti</b></p> <p>Rathaus Poststrasse 33 7000 Chur</p> <p>0041 (0)81 254 41 01 urs.marti@chur.ch</p> 	<p><b>Andreas Müller</b></p> <p>Rathaus Poststrasse 33 7001 Chur</p> <p>0041 (0)81 254 41 17 andreas.mueller@chur.ch</p>	<p><b>Andreas Müller</b></p> <p>Rathaus Poststrasse 33 7001 Chur</p> <p>0041 (0)81 254 41 17 andreas.mueller@chur.ch</p>	<p><b>Leonie Liesch</b></p> <p>Bahnhofplatz 3 7001 Chur</p> <p>0041 (0)81 254 43 11 leonie.liesch@churtourismus.ch</p>	<p><b>Peter Bänziger</b></p> <p>Klostergasse 11 7001 Chur</p> <p>0041 (0)81 254 44 31 peter.baenziger@chur.ch</p>	<p><b>Silvia Maag</b></p> <p>Soziale Dienste Kornplatz 12 7001 Chur</p> <p>0041 (0)81 254 45 83 silvia.maag@chur.ch</p>	<p><b>Ueli Caluori</b></p> <p>Kornplatz 10 7001 Chur</p> <p>0041 (0)81 254 52 00 ueli.caluori@chur.ch</p>	<p><b>Hansjörg Erni</b></p> <p>Raschärenstr. 27 7001 Chur</p> <p>0041 (0)81 254 46 32 hansjoerg.erni@chur.ch</p>	<p><b>Frank Schuler</b></p> <p>APV Chur Postfach 101 7001 Chur</p> <p>0041 (0)81 258 38 15 info@apv-chur.ch</p>
<p><b>Alexander Hetjes</b></p> <p>Rathaus D-61343 Bad Homburg v.d.Höhe</p> <p>0049 (0) 6172 100 1000 oberbuergemeister@bad-homburg.de</p> 	<p><b>Karin Kömpel-Worbs</b></p> <p>Magistrat der Stadt Bad Homburg v.d.H. Stadtverwaltung D-61348 Bad Homburg v.d.Höhe</p> <p>0049 (0) 6172 100 1154 karin.koempelworbs@bad-homburg.de</p> <p><b>Jürgen Rupprecht</b></p> <p>0049 (0)6172 100 1150 juergen.rupprecht@bad-homburg.de</p>	<p><b>Nina Gerlach</b></p> <p>FB 10.3 Rathaus D-61343 Bad Homburg v.d.Höhe</p> <p>0049 (0) 6172 100 1350 nina.gerlach@bad-homburg.de</p>	<p><b>Susanne Rausch</b></p> <p>Kur- und Kongreß GmbH Louisenstraße 58 D-61348 Bad Homburg v.d.Höhe</p> <p>0049 (0) 6172 178 3715 s.rausch@kuk.bad-homburg.de</p>	<p><b>Ute Görgen</b></p> <p>FB 60.8 Rathaus D-61343 Bad Homburg v.d.Höhe</p> <p>0049 (0) 6172 100 3140 ute.goergen@bad-homburg.de</p>	<p><b>Marc Nolte</b></p> <p>Leitung Jugendbildungswerk 50.2 Kinder- und Jugendförderung Zimmer 101 Rathausplatz 1 D-61343 Bad Homburg v.d.Höhe</p> <p>0049 (0) 6172 100 75013 marc.nolte@bad-homburg.de</p>	<p>Öffentliche Ordnung/ Stadtpolizei: FB32.1 <b>Harald Kaul</b> Rathaus D-61343 Bad Homburg v.d.Höhe</p> <p>0049 (0)6172 100 3210 harald.kaul@bad-homburg.de</p> <p>Landespolizei: Polizeistation Bad Homburg, Kriminaldirektorin <b>Antje van der Heide</b> Saalburgstraße 116 D-61350 Bad Homburg v.d.Höhe</p> <p>0049 (0) 6172 1200</p>	<p><b>Daniel Guischart</b></p> <p>FB 37, Dietigheimer Str. 12 D-61350 Bad Homburg v.d.Höhe</p> <p>0049 (0) 6172 89603700 daniel.guischart@37.bad-homburg.de</p>	<p><b>Markus Repp</b> Taunus Pfadfinder e.V. Bad Homburg Grabengasse 30 D-61350 Bad Homburg v.d.Höhe</p> <p>mail@taunuspfadfinder.de www.pfadfinder-bad-homburg.de Pfadfinder und Kreuzfahrer <b>Stamm Gustav Adolf</b> Bad Homburg www.pfadfinder-badhomburg.de</p>

<b>Bürgermeister/in</b> <b>Sindaco</b> <b>Le/la maire</b>	<b>Ansprechperson</b> <b>generell / Persona di riferimento /</b> <b>Personne de contact</b>	<b>Content Manager</b> <b>jumelage.net</b>	<b>Tourismus</b> <b>Turismo</b> <b>Le tourisme</b>	<b>Sport</b> <b>Sport</b> <b>Le sport</b>	<b>Jugend</b> <b>Giovani</b> <b>les jeunes</b>	<b>Polizei</b> <b>Polizia</b> <b>La Police</b>	<b>Feuerwehr</b> <b>Vigili del fuoco</b> <b>Les pompiers</b>	<b>Pfadi/Pfadfinder</b> <b>Esploratore</b> <b>Le scout</b>
<p><b>Monika Wechselberger</b></p> <p>Marktgemeindeamt, Hauptstraße 409, A-6290 Mayrhofen</p> <p>0043 5285 64000-12 buergermeister@mayrhofen.tirol.gv.at</p> 	<p><b>Martina Aschenwald</b></p> <p>Marktgemeindeamt Hauptstraße 409 A-6290 Mayrhofen</p> <p>0043 5285 64000-12 meldeamt@mayrhofen.tirol.gv.at</p>	<p><b>Giuseppe Di Benedetto</b></p>	<p><b>GV Hans Jörg Moigg</b></p> <p>Durster Straße 220 A-6290 Mayrhofen</p> <p>0043 6643 5785-30 hjm@berghof.cc</p>	<p><b>MGR Hansjörg Geisler</b></p> <p>Dorf Haus 765 A-6290 Mayrhofen</p> <p>0043 6645 0413-13 fw-geisler@aon.at</p>		<p><b>Monika Wechselberger</b></p> <p>Marktgemeindeamt Hauptstraße 409 A-6290 Mayrhofen</p> <p>0043 5285 64000-12 buergermeister@mayrhofen.tirol.gv.at</p>	<p><b>Monika Wechselberger</b></p> <p>Marktgemeindeamt Hauptstraße 409 A-6290 Mayrhofen</p> <p>0043 5285 64000-12 buergermeister@mayrhofen.tirol.gv.at</p>	<p><i>Kein Ansprechpartner</i></p>
<p><b>Roberta Tintari</b></p> <p>Piazza Municipio 1, 04019 Terracina (LT) Italy</p> <p>0039 (0)773 70 72 37 segreteria.sindaco@comune.terracina.it.it</p> 	<p><b>Gianluca Zomparelli</b></p> <p>Presidente Comitato Gemellaggi Terracina, Via Jumala n. 29, 04019 Terracina (LT) Italy</p> <p>0039 328 313 81 67 ing.zomparelli@libero.it comitatogemellaggi-terracina@gmail.com</p>	<p><b>Giuseppe Di Benedetto</b></p> <p>Comito 6 Gemellaggi Terracina, Via Jumala N. 29, 04019 Terracina (LT) - Italy</p>	<p><b>Barbara Cerilli</b></p> <p>Assessore Cultura e Turismo Piazza Municipio 1 04019 Terracina (LT) Italy</p>	<p><b>Stefano Alla</b> Consigliere delegato allo sport Piazza Municipio 1 04019 Terracina (LT) Italy</p>		<p><b>Michele Orlando</b></p> <p>Comandante Polizia Locale</p> <p>Via Sarti 04019 Terracina (LT) Italy</p> <p>polizia.municipale@comune.terracina.it.it</p>		

<b>Bürgermeister/in</b> <b>Sindaco</b> <b>Le/la maire</b>	<b>Ansperehperson</b> <b>generell / Persona di riferimento /</b> <b>Personne de contact</b>	<b>Content Manager</b> <b>jumelage.net</b>	<b>Tourismus</b> <b>Turismo</b> <b>Le tourisme</b>	<b>Sport</b> <b>Sport</b> <b>Le sport</b>	<b>Jugend</b> <b>Giovani</b> <b>les jeunes</b>	<b>Polizei</b> <b>Polizia</b> <b>La Police</b>	<b>Feuerwehr</b> <b>Vigili del fuoco</b> <b>Les pompiers</b>	<b>Pfadi/Pfadfinder</b> <b>Esploratore</b> <b>Le scout</b>
<p><b>Tristan Duval</b></p> <p>Place Bruno Coquatrix, F-14390 Cabourg</p> <p>0033 (0)2 31 28 88 92 tristan.duval@cabourg.fr</p> <p>Secrétaire : <b>Agnès Pley</b> a.pley@cabourg.fr 0033 (0)2.31.28.88.92</p> 	<p><b>Monique Bourdais</b></p> <p>Présidente Comité de Jumelage de Cabourg Espace Culturel Bruno Coquatrix Avenue de la Libération F-14390 Cabourg</p> <p>0033 (0)6 15 47 11 89 monique.bourdais@cabourg.fr</p>		<p><b>Patrice Boulais</b></p> <p>Jardins de l'Hôtel de ville F-14390 Cabourg</p> <p>0033 (0)2 31 06 20 00 p.boulais@cabourg-tourisme.fr</p>	<p><b>Francois Burlot</b></p> <p>Adjoint aux sports francois.burlot@cabourg.fr</p> <p>0033 (0)6 60 93 33 94 sebastien.delanoe@cabourg.fr</p> <p>Adjoint aux affaires sociales : <b>Nadine Leguedois</b> nadine.leguedois@cabourg.fr</p>	<p><b>Sébastien Delanoe</b></p> <p>Adjoint à la jeunesse sebastien.delanoe@cabourg.fr</p>	<p><b>Jean Pierre Toilliez</b></p> <p>Adjoint à la sécurité Place Bruno Coquatrix, F-14390 Cabourg</p> <p>0033 (0)2 31 28 88 92 a.pley@cabourg.fr</p>	<p><i>pas de corps de pompiers à Cabourg</i></p>	
<p>Für alle Angelegenheiten bitte Frau Monique Bourdais kontaktieren / Veuillez contacter <a href="mailto:contact@jumelage-cabourg.com">contact@jumelage-cabourg.com</a> ou <a href="mailto:monique.bourdais@cabourg.fr">monique.bourdais@cabourg.fr</a> pour toute action /</p>								
<p><b>Steve Reckel</b></p> <p>Commune de Mondorf-les-Bains 1, place des Villes Jumelées L-5627 Mondorf-les-Bains</p> <p>00352 23 60 55 1 steve.reckel@mondorf-les-bains.lu</p> 	<p><b>Nathalie Hippert</b></p> <p>Commune de Mondorf-les-Bains 1, places des Villes Jumelées L-5601 Mondorf-les-Bains</p> <p>00352 23 60 55 58 nathalie.hippert@mondorf-les-bains.lu</p>	<p><b>Sophie Piovesan / Nathalie Hippert</b></p> <p>Bureau d'information touristique Mondorf-les-Bains 26, avenue des Bains L-5610 Mondorf-les-Bains</p> <p>00352 23 66 75 75 sophie.piovesan@mondorf-les-bains.lu</p>	<p><b>Sophie Piovesan / Nathalie Hippert</b></p> <p>Bureau d'information touristique Mondorf-les-Bains 26, avenue des Bains L-5610 Mondorf-les-Bains</p> <p>00352 23 66 75 75 sophie.piovesan@mondorf-les-bains.lu</p>	<p><b>Annie Loschetter</b></p> <p>Secrétaire Commission de la Jeunesse et du Sport, Jugendstuf Munneref, 18, route de Luxembourg, L-5610 Mondorf-les-Bains</p> <p>00352 23 60 55 855 jeunesse@mondorf-les-bains.lu annie.loschetter@mondorf-les-bains.lu</p>	<p><b>Annie Loschetter</b></p> <p>Jugendstuf Munneref, 18, route de Luxembourg L-5610 Mondorf-les-Bains</p> <p>00352 23 60 55 855 jeunesse@mondorf-les-bains.lu</p>	<p><b>Polizei Remich</b></p> <p>Commissariat Remich Mondorf-les-Bains 2, route de L'Europe L-5531 Remich</p> <p>00352 244 77 1000 police.remich@police.etat.lu</p>	<p>Corps grand-ducal Incendie &amp; Secours C.G.D.I.S. 1, rue Stümper L-2557 Luxembourg</p> <p>info@112.public.lu</p>	<p><b>Fränz Nau</b></p> <p>Munnerefer Mais asbl FNEL Guides et Scouts 8, rue Dr Auguste Schumacher L-5654 Mondorf-les-Bains</p> <p>00352 62 12 66 407 fnau@pt.lu</p>